

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Árany József könyvkereskedése Piata Mihaiu
Viteasul No. 35 (Főter), ahol a hirdetések is
felvételnek. Telefon szám 34.

Előfizetési ár:

Hét napra 96 Lei. || Negyed évre 24 Lei.
Fél évre 48 Lei. || Egy szám ára 2 Leu.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.
ügyvéd.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Calea Ferdinand (Egyházialva-utca)
10. sz. Szerkesztőségi telefon sz. 65. A lap szellemi
részét illető közlemények hetenként legkésőbb
csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők
Kéziratokat vissza nem adunk.

A földgázról

a „Dimineața” c. bukaresti lapban
Leonard Paukerow, a kitűnő publi-
cista egy a tordaiakat igen sok te-
kintetben érdeklő cikket írt.

Cikkében azt mondja, hogy a
földgáz miatt, a mely be van vezetve
Tordán, Medgyesen és Diesőszent-
mártonban, ezen városokban jelenleg
elégedetlenség uralkodik, mert az
arakat nagyon magasra emelték fel.

Tordán járva, — mondja a
cikkíró, — a következőket mondotta
egy a földgáz kérdéssel teljesen
ismerős ur:

„Közölve lett, hogy az állam a
földgáz árát 1924. évi január hó
1-től 100%-al felemeli. Ez ugyan je-
lentős dolog, mert ennek követke-
ztében fel kell emelni a nép szük-
ségletét képező villany- és vízdija-
kat is, mert az ezeket szolgáltató
motorikus gépeket földgáz hajtja.

Még jelentősebb az emelés ab-
ból a szempontból is, hogy a gyárak
is kénytelenek felemelni a gyártmá-
nyaik árát, mert azok előállításához
földgázat használnak. Így pld. a Ce-
mentgyár, a mely évenként 30 000 000
köbméter földgázat használ föl és a
mely eddig fizetett a földgázért évi
15 millió leit, most már 1924. január
hó 1-től 30 millió leit kell fizessen
évenként. Ez egy fantasztikus és
lehetetlen összeg. A földgáz árának
felemelése veszélyezteti igen sok
iparüzemnek a fennmaradását, a
melyek csak a földgáz miatt lettek
ezen a vidéken alapítva és a melyek
egész számításukat a földgáz olcsó
és gazdaságos felhasználására alapi-
tották és a melyekkel szemben az
állam már korábban arra kötelezte
magát, hogy hosszú időn, éveken át
olcsón fogja a földgázát átadni fel-
használás végett. Most váratlanul
100%-al felemelte.

A Monitorul Oficial a mult év-
ben, 1923. évi március hó 7-éről kelt
minisztertanácsi határozatot közöl, a
mely szószerint a következő:

1. §. Az állam kezelése alá he-
lyezett földgáz ára 1923. évi január
hó 1-től a következőképen állapítta-
tik meg:

Turda város közvilágítási céljaira
0.25 bányában köbméterenként.

Az utolsó §-us röviden így in-
tézkedik:

„Ezek az árak érvényesek 1925
évi december 31-ig”.

Ennek dacára, a minisztertanácsi
határozatban foglalt biztosítás dacára
1923. évi május havában felemelték
a földgáz árát és 1924. évi január
hó 1-én ismét felemelték a földgáz
árakat.

Az ipartelepek pedig biztak a
minisztertanácsi határozatban s összes
kalkulációikat ezekre alapítva tették
meg intézkedéseiket, újabb beruhá-
zások stb. iránt.

A földgáz kitermelésének ára a
mult évihez viszonyítva semmit sem
változott, nem emelkedett, a mely
indokolttá tette volna a gáz árának
felemelését. Indokolatlan a hat ha-
vonkinti földgáz ár emelés, mert a
földgáz minden emberi erő és segít-
ség nélkül mintegy „Isten áldása”
a föld gyomrában keletkezik és on-
nan tör elő, hogy azt a nép olcsón
felhasználhassa.

Hogy milyen hangulatot keltett
Turdán az újabb felemelés, bizo-
nyítja egyik ügyvéd előttem tett nyi-
latkozata:

— 1919. évig fizettem 590 ko-
ronát a földgázért, 6 tüzhelynél fel-
használt gázért. Ma fizetek ugyan-
azon földgáz mennyiségért 4900 leit,
és most már kell fizessek 100%-al
többet, mert az állam minden évben
felemelte a gáz árakat 100% al.

Miért van ez a drágulás? mert
nacionalizálták a magyar társaságot,
amely eddig a földgáz kitermelésé-
vel foglalkozott. És tudja Ön mit
jelent ez a nacionalizálás? A rész-
vénytársaság irodájában levő tisztvi-
selőknek még 10% sem román, ha-
nem a nacionalizálást csak oly mó-
don csinálták, hogy ezen részvény-
társaság részvényeinek többségét el-

helyezték liberális pénzügyi embe-
reknél és intézeteknél, mint a Cre-
ditul Technic és a Banca Românease
s egy csomó liberális egyén belépett
ezen részvénytársaság igazgatósá-
gába. Ennélfogva ahányszor kéri a
földgázrészvénytársaság a földgáz
árának felemelését, — Bukarestben
mindannyiszor helyet adnak ennek a
lehetetlen és elviselhetetlen árfeleme-
lésnek.

Turda város közönségének, a
népnek érdekében, meg kellene szün-
tetni ezt a részvénytársaságot, el
kellene venni a koncessióját és ma-
gának Turda városának kellene ado-
mányozni a koncessiót, hogy a vá-
ros házilag, nyereség nélkül szol-
gáltassa ki önköltségi áron a föld-
gázát a fogyasztóknak, s akkor nem
kell milliós tartalék-alap, nem kell
osztalék a részvényeseknek, tiszte-
letdíj az igazgatóknak és az igaz-
gatóságnak.

Ma minden ilyen irányú inter-
venció Bukarestben sikertelen, mert
a liberális kormány koriferusai ma-
guk azok, a kik a földgáz árának
felemelését előmozdítják”.

Ez a Paukerow Leonard cikke
a tordai földgázról, a mely már igen
sok tordai lakosnak okozott aggo-
dalmakat magas ára miatt.

Valóban az új árfelemelés nagy
elkeseredést szült a városi munkás-
ság között, a nép között és különö-
sen a tisztviselők között a kiknek
lakbérét és fizetését nem emelték
fel 1924. évi január hó 1-én olyan
arányban, hogy a felemelt gázdija-
kat könnyen megfizethessék. Van
olyan nagy családú szegény tisztvi-
selő, kinek fizetése havi 1500—2000
lei és csak földgázhasználatért kell
fizessen 350—700 leit, hol van még
a napról-napra drágább élelmezés,
ruha stb. Az állam a földgázát való-
ban Isten áldásának kellene tekintse
és olcsón bocsássa közhasználatra.

— Álljon a Keleti Ujság táborába,
mert unnek is ott a helye.

HARY & SZARKA női- és férfi- divatáruháza Turda.

Farsangi újdonságok dus választékban.
Grenadinok, Crepmarochenek, Crepdeschinek.

Ára 2 lei

Szentkirályi József divatáru üzletében

TURDA. FÖTÉR.

Nagy választék: Női, Férfi Ruhassövetek, Kosztüm, Kabát szövetek, Poplín, Flanell és egyéb divatújdoncságokban.

Kitűnő fehérnemű vasznak, Zefirek és Harisnyák.

Az adókiutetések

az 1924 évre már f. hó 15-én megfognak kezdődni az egész vármegye területén. Az adóvallomások beadási határideje lejárván, azok rendezése és összegyűjtése most van folyamatban, s ez 15-éig befejezést fog nyerni.

Az adókiutetésekkel kapcsolatosan az érdekelt feleket megfogják hallgatni és azokat, akik adóvallomást adtak be, megfogják idézni, a kik vallomást nem adtak, azokat nem idézik meg, azonban ezen egyéneknek is joguk van megjelenni az adókiutető bizottság előtt, amikor ügyük sorra kerül.

Az adókiutető bizottság a tárgyalásra kerülő adóügyeket az iktatószám és az adózók nevének megjelölésével kifogja függeszteni egy kimutatásban megjelölve a tárgyalási időt és helyet is.

Igy tehát minden adófizetőnek érdekében áll a kifüggesztett kimutatásokban ellenőrizni, hogy úgy-e mikor kerül tárgyalás alá, — s érdekében áll meg is jelenni a bizottság előtt.

Farkasok garázdálkodása.

Évek óta nem volt olyan kemény tél, mint a mostani. Óriási havazások és fagyok voltak mindenfelé. Ezenek tulajdonítható, hogy a farkasok nem találtak táplálékot az erdőkben és hegyekben, be-merészkedtek a falvakba is, rettegésben tartva nemcsak a hegyi és mezősi utasokat, hanem a faluk lakóit is, kik már az esteli órákban ki sem mertek bujni házaikból, mert az utcákon esatangoló farkasok nem ritkán kettős hármassal csoportokban bementek az udvarokba s nem egy helyt tettek kárt állatokban és gyakran még embereket is megtámadtak. A közeli napokban f. hó 3-án vasárnap is egy rémes farkas garázdálkodás zavarta meg Mészkö község lakosságát, mely farkas garázdálkodásnak nem kevesebb mint 8—9 súlyosabb és könnyebb sebesültje van.

Ugyanis vasárnap este 10—11 óra körül egy gyéresi ipartelepi munkás igyekezett hazafelé a csendes néptelen falusi utcáskán, midőn megpillantott, szembe jöve, szerinte egy óriási lompos kutyát, melyet hogy kissé megriasszon „uccu né” kiáltással térítette volna ki utjából. De a hatalmas állat, nem hogy megriadt volna, hanem neki szökött a munkásnak, ki nem vesztvén el lélekjelenlétét a kezébe harapó állatot másik szabadkezével torkon ragadta s erős szorítása által kényszerítette, hogy elengedje a kezét és most a másik szabadláttal kezével megmarkolta az állat orrát és száját s sürű segélykiáltásokkal vonszolta mintegy száz lépésnyire. Ekkor egy éjjeli őr jött a segélykiáltásra elő és megátva a munkás által vonszolt állatot s felismerve az állatban a farkast, „Jaj ereszd el azt a farkast” kiáltotta, ez által mintegy meghökkenett a kifáradt embert, ki segítséget nem kapván, elengedte a farkast s elmenekült. A meg szabadult fenevad később neki ugrott az őrnek és megharapta, aztán beugrott egy kapun, s egy ház magas párnyán felmenve neki esett az ablaknak, az ablakot betörte szájával fogaival kiszakítva beakar hatolni a házba, a megrémült emberek székekkel s más előkapott dolgokkal próbálták védekezni a dühödtt állat elleni amely valahogy meghatrált kisebb nagyobb sebe-

ket ejtve a vele küzdőkön. Innen rohant tovább és betört egy Király Dénes nevű ember házába, ahol Király D. és neje össze-marta. A megrémült család kétségbeesett fia Király János fejszét ragadott s egy hatalmas csapással a fűtő körül agyonütötte a veszedelmes állatot, ezzel meg szabaddíva a községet attól, hogy még borzasztóbb garázdálkodással száguldjon a rémült lakosok között.

A rémes esetet hétfőn jelentették a turdai hatóságoknak. Midőn a jelentés után az orvosi bizottság kiszállt, összesen 9 megmart egyént talált, kiket azonnal a kolozsvári Pasteur intézetbe szállítottak. A megölt farkast is beszállították Tordára, hol lemérve 78 kgr. súlyúnak találták (ritka ilyen nagy farkas).

Tekintettel arra, hogy a farkas veszettségre gyanús volt, az agyát megvizsgálás végett beküldötték a Pasteur intézetbe és mivel, hogy kutyákat is összemart Mészkö és Sinfalva községekre azonnal a legszigorúbb ebzárlatot rendelték el.

*

Torda-aranyos-megye más községeiben is történtek a héten rémes farkas kalandok. Így pl. Kákóva községben ugyszólván mindennapi látogatók a farkasok s egész csoportokban mennek be estefelé a faluba, s nemcsak a falu utcáin járkálnak, hanem egyes telkekre is be bemennek. 4—5 nappal ezelőtt egyik kákóvai gazda este 9 óra körül éppen istállójába akart kimenni, midőn észrevette, hogy az udvarán 8 hatalmas farkas ólálkodott, mire gyorsan visszahúzódott lakásába és a legnagyobb aggodalmak között leste az ablakon, hogy mikor távoznak el a kellemetlen vendégek rémes ordítózások közepette.

Egy más alkalommal egy a vásárból lóháton Kákóvára hazafelé tartó legény járta meg a farkasokkal. Midőn a község határához közeledett egyszerre csak hat éhes farkas támadta meg, mire lovát gyors vágatásra ösztönözve menekülni igyekezett. Már csaknem a vadak martaléka lett a legény lovastól együtt, midőn a gyors vágatás közben a ló az egyik farkast úgy rugta fejbe, hogy az azonnal életlenül terült el, — s az ez által okozott néhány pernyi zavarban a ló és lovas előnyt nyerve, — megmenekültek. Az agyonrugott farkast másnap a falu népe az utszélen találta meg.

A vakmerő farkasok most is naponként megatogatják Kákóva községet, melynek lakói a hatóságok sürgős segítségért kertek a vadak pusztítására és elűzésére.

A róka meg a lámpás.

Nincs teljesen kizárva, hogy önök még emlékeznek arra az eredeti esetre, ami egyik vadászunkkal történt meg s ami azóta izgalomba tartja az egész állatvilágot.

A történetnek egy villanylámpa lett az áldozata s mi hüsegesen el is mondtuk a történeteket — csak hogy egy kis tévedéssel.

Ma reggel ugyanis hivatalba menet találkoztam a rókaival, aki egyik főtéri mechanikus műhelybe ment be, a miatt mondta — a lámpába új elemet venni.

Messziről üdvözölt, elmondta, hogy

olvasták az esetet és nagyon meg volt elégedve a róka társadalom — csak hogy a vadászt nem találtam el egészen.

— A világért sem volt bajusza kérem! — mondta egy hanyag gesztussal — sőt éppen egészen borotvált volt.

Nem volt az öreg egy cseppet sem, csak messziről nézhettek annak az urak.

Nagy sajnálatomat fejeztem ki és aztán eldiskuráltunk.

— Hogy vannak különben?

— Köszönjük jól! — most már vidámabbak az estéink is. Ujságot olvasunk ramszunk és legutóbb is borzalommal értesültünk a mészköi farkasralandóról.

— Na mit szól hozzá?

— Rettenetes kérem csak egy farkastól te nem ki ilyesmi. Hígyje el egy róka soha sem lenne erre képes.

Minden nehézség nélkül elhittem neki.

„Erdély statisztikája“

cimen egy nagyon kitűnő és hűzágpótló munka jelent meg.

A csinos kiállításban megjelenő könyvet Dr. Jakabffy Elemér a „Magyar kisebbség” c. lap szerkesztője írta és állította össze.

A könyvnek politikai vonatkozásai mellett igen sok és kitűnő praktikus előnye van s szinte nélkülözhetetlen a mindennapi életben, nemcsak a magánosok, hanem különösen vállalatok, bankok, stb. részére.

Az „Erdély statisztikája” nemcsak száraz statisztikai adatokat tartalmaz, hanem tartalmazza a Magyarországtól Romániához esatoit részek összes helységneveit magyarul és románul, a mely elnevezések pontos ismeretére pedig igen sokszor nagy szükségünk van.

Igen kitűnő és értékes adatok vannak a nemzetiségi és közgazdasági, valamint a történeti és kulturális viszonyokról is.

Pontos adatokat tartalmaz iskolákról gazdaságokról stb.

Ezen könyv megrendelhető Füssy József könyvkereskedésében. Ára 150 lei.

Tanulónak felvétetik helybeli vagy vidéki fiú Füssy J. könyvnyomdájába.

● HIREK ●

Világosodott

már az éjszaka s én álarcos bátról jöttem. A fülemben még torró béli muzsika csengett s ahogy a Vigadóból kijövet a Fötér felé tértem, apró fehér foxterier rohant megriadva felém.

Szegény fehér kutyán piros álarc volt. Jókendő maszkarok köthették a fejére s a kutya örült galopban rohant a számára érthetetlen fejdisszel. Bekötött fejét kétségbeesetten forgatta, ismeretlen félelmek és rettenetek ülték s mindentől megriadva kétségbeesett iramban fordult az egyik utca felé.

Nem láttam még komikusabb és egyben sajnálatra méltóbb látványt.

Szegény kutya!

Fűszer, gyarmatáru, minden színű festékek, lakkok, olajok és denevűrt szesz előnyös árban kaphatók

Horváth József
fűszer kereskedésében.

A farsang közepén is megijedt egy vörös lárvától.

Mennyivel fölötte állanak nagylelkű gazdái, akik a farsangon kívül is a legnagyobb könnyedséggel hordják azokat az álarcokat, amelyeket a leoszörnyűbb karneval az élet kényszerít rájuk.

Most vannak emberek és vannak kutyák.

Némely emberből a legnagyobb könnyűséggel lehet kutyát idomítani, de nincs a világnak az a kutyája, akinek jól esnék emberi álarcal járni az utcán.

Még farsangkor sem.

— **Uj prefektus.** A már mult évi szeptember hava óta üresen álló prefektusi állás végre betöltetett. A kormány dr. Mester László állami közjegyzőt nevezte ki Torda-aranyos vármegye prefektusává, a ki f. hó 7-én állását elfoglalta. A vármegyei tisztikar f. hó 7-én d. e. tiszteletgett az új prefektusnál.

— **Ma este lesz a Dalkör műsoros táncestélye.** A körütekintő, lelkes rendezés minden vonalon a legszebb eredménnyel kecsegtet. Elég e tekintetben annyit felemlitenünk, hogy már minden földszinti jegy elkelt. Már csak erkélyjegyek vannak, a melyek közül már szintén több elkelt és ez nem is csoda, mert mikor egy estély iránt ilyen kivételesen nagy érdeklődés nyilvánul meg: akkor szívesen keresi a jó polgárság is az erkély ülő helyeit annál is inkább, mert köztudomású tény, hogy a Vigadó nagy termének olyan az akusztikája, hogy legjobban lehet hallani éppen a karzatról, illetve erkélyről. A még kapható erkélyjegyekre tehát felhívjuk a közönség figyelmét azzal, hogy még néhány jegy a Tömlő-üzletben kapható, ugyanott kaphatók még földszinti alóhelyek is.

Értesülésünk szerint a Tordai Román Dalárda — viszenzendő a Tordai Magyar Dalkörnek a mulatságukon való multkori testületi megjelenését — a Dalkör ezen estélyén 10 taggal fogja magát képviseltetni, a mi érthető örömet keltett a Dalkör kebelében, mert ez a daltestvéri egyetértés és összetartás kedves és jóleső dokumentuma lesz.

A rendezőség ezúton is tisztelettel és nyomatékosan felkéri a közönséget, hogy este pontosan 8 órára okvetlen jelenjék meg és ne késsen, hogy a műsor pont fél 9 órakor megkezdhető legyen s a később jövők ne zavarják meg azt. Éppen ezért fél 9-kor a terem ajtóit bezárják s a netán később jövők künymaradnak az első felvonás végéig. A teremben való elhelyezkedés pillanatok alatt, igazi amerikai gyorsasággal történhetik meg, mert 12 dalárdista fogja a vendégeket helyeikre vezetni.

Az előadást Pityiri Ádám ujonnan szervezett 12 tagú első zenekarának hatalmas nyitánya fogja bevezetni. A zenekar a „Traviata” operából fog gyönyörű részleteket játszani. Tehát viszontlátásra ma este pont 8 órakor a Vigadóban.

— **Házasság.** Babos Ferenc és Tarkányi Ilona e hó 7-én házasságot kötöttek.

— **Az aranyosgyéresi várótermek még mindig fűtetlenek.** A vasutigazgatóság úgy látszik nem adott ki rendeletet arra, hogy a várótermeket fűtsék, s így a vonatokra sokszor órákig várakozó közönségnek fűtetlen váróteremben kell tartózkodnia.

— **Egy tolvajbanda veszélyeztetette** már hetek óta a felvinci járás egyes községeiben a vagyon biztonságát. Innen-onnan rengeteg holmit cszeloptak, míg a héten a székelykocsárdi csendőrség az egész bandát elfogta és bezáratotta a tordai ügyészség fogházába.

— **Aranyosgyéresen** Alarcos jelmezes estélyt rendez a Concordia Sport-Club február 23-án.

Bakó János

Istmét keve-

sebb egy széles körben ismert és szeretett derék polgárral. Bakó János kereskedő életének 74-ik, boldog házasságának 30 ik évében súlyos szenvedés után e hó 2-án elhunyt. A városszerető igen sokak által szeretett és becsült jó „Bakó bácsi” halálhíre általános igaz részvétet keltett, mert a megboldogult határozott típusa volt a szorgalmas, munkás, jóságos meleg szívű polgároknak, ki szép hosszú élete alatt példányképe volt a talpig becsületet, munkás és igaz polgároknak, ki szerető és szeretett szíve mellet get bőségesen árasztotta úgy övéire, mint polgártársaira. Az Ég kegyes is volt hozzá áldásokban. Szerető hitvesében Fogarasi Zsuzsánnában lelkes munkatársat és hűséges hitvest, jó leányt, vót és kedves unokákat adott neki, két szorgalmas kezének munkáját szépen gyümölcsözővé tette. Mint acs kezdte az életet, majd kereskedő lett s tavaly egy szép lakoházat építtetett a honnan most utolsó útjára nagy résztvevő közönség kísérté el 4-én délután végbement impozáns temetésén. Lelkéért a gyászmise 5-én reggel lett bemutatva a főtéri római kath. templomban. Özvegye, lánya, ennek férje Képes Albert kereskedő, unokái, apósa, nagyszámu rókonai gyászolják a jó Bakó bácsit. Nyugodjék csendesen!

— **Kérelem az ótordai református hivekhez!** Felkérem az ótordai református egyház hiveit, hogy az 1923. évi egyházber tartozásukat külön pénzbeszedő vagy felszólítás bevárása nélkül az egyház pénztárába ifj. Kovács László pénztáros ur kezéhez haladéktalanul befizetni szíveskedjenek. A pénztáros ur minden vasárnap délelőtti 9 órától kezdve a Nevelde 1. sz. tantermében várja a hiveket és a pénzt beszedi. A hivek nagy költségtől mentik meg az egyházat, ha ily módon befizetik az egyházbereket és hiszem, hogy a megértő és mindig nemesen áldozatra kész egyháztagnak az egy komolysághoz méltóan teljesíti kötelességüket és örömmel vesznek részt most is, mint mindig, az egyházépítő munkában. Dr. Balogh Elek ref. egyházi főgondnok.

— **Kolozsvári művészek nagy hangversenye.** Hirt adtunk már több ízben is arról a minden tekintetben művészi nivóju hangversenyről, melyet Aca de Barbu, Szabó Zoltán a kolozsvári opera nagyszerű művészei és Schüller karmester, az opera kiváló dirigense fognak rendezni városunkban. A hangversenyt, mely messze kimagaslik a napi események közül, szerdán 13-án este fogják megtartani.

A három művész neve nem ismeretlen Torda közönsége előtt. Tavaly télen is nagysikerű hangversenyt tartottak a Vigadóban és zajos meleg ünneplésben volt részük. Vidéki szereplésük ritkaság számban megy s Torda kiváltságos helyzete az mi lehetővé teszi, hogy Kolozsvár főszomszédságában ilyen elsőrangú énekesek előadásában gyönyörködhessünk. Jegyeket a Füssy könyvkereskedés árusít.

Műsor: 1. Leoncavallo: Prolog a „Bajazzo” operából: Szabó Zoltán.

2. a) Puccini: Rugaciunea a „Tosa”-ból. b) Bizet: Habanera a „Carmen”-ből, Aca de Barbu.

3. a) Gounaud: Valentin nagy áriája a „Faust”-ból, b) Bizet: Toreador belépője a „Carmen” operából: Szabó Zoltán.

4. a) Brediceanu, b) Cavadia: Doine românești: Aca de Barbu.

5. Brediceanu: Doine românești: Szabó Zoltán. 6. Verdi: Aida duettjét előadják: Aca de Barbu és Szabó Zoltán.

A zongoránál Schüller karmester ül.

— **A ref. theológusok báljáról** már megemlékeztünk. Ragyogó, meleg, meghitt hangulatu estélyt fognak varázsolni a Vigadóba február 23-án a kolozsvári ref. papjelöltek, kiknek mintegy 60 főnyi csapata fog ez alkalomból városunkba átrátni szeretett tudós tanáruk: dr. Kecske méthy István vezetésével, a ki az estély gazdag műsorának fénypontjaként szabad előadást fog tartani aktuális tár-

sadalmi problémákról, másnap este 6 órakor pedig az újordai ref. templomban tartando vallásos estélyen fog felolvasni. Ugy a theológusok bálja, mint az újordai vallásos estély iránt városunkban és vidéken óriási az érdeklődés — Jegyek előjegyezhetők Füssy József könyv- és papirkereskedésében.

— **Tűz.** Topánfalván felül Horea-arada faluban Horea György neje f. hó 3-án kenyeret sütött, midőn hirtelen kigyuladt a ház. A hirtelen keletkezett nagy zűrzavarban egy három éves kis fiú és egy 1 éves kislány a lángok martaléka lett. A kár 20—25 ezer lei.

— **Zárt várótermeket** találunk a tordai állomáson az érkező utasokra várakozó hozzátartozóik és a kemény, téli hidegben kénytelenek a vasuti állomás épülete körül kinn a hóban és hidegben várakozni a bizonytalanul közlekedő és érkező vonatokra. Nem tudni honnan eredt és ki adta ki azt a lehetetlen intézkedést, hogy a várótermeket lezárják és csak a vonatok indulása előtt nyissák ki.

Az érkezőkre várakozóknak éppen olyan joguk van a váróteremben tartózkodni és várakozni, mint az elutazóknak.

Felhívjuk e lehetetlen állapotra az állomás főnök ur figyelmét és kérjük, hogy adjon ki sürgős intézkedést az iránt, hogy a várótermek úgy, mint eddig, állandóan nyitva legyenek és úgy az elutazó, mint az érkező utasokra váró közönségnek rendelkezésére álljanak.

— **Értesítés.** Tisztelettel értesitem az érdeklődőket, hogy f. hó 18-tól kezdődően egy hat hétre terjedő női kézimunka tanfolyamot rendezek. Tanítók: csipkeverést, (klópli) rece (file) gipűrt, a most divatos mintás kötést, valódi francia goblen szövést és batik munkákat. E tanfolyamon résztvenni óhajtok lakásomon (Str. Filipescu, volt Szabó József u. 6. sz. Vigadó saroktól harmadik ház) a délelőtti órákban részletes tájékoztatást kaphatnak. Placintár Teréz római kath. tanítónő.

— **A lutheránus bál előkészületei,** a lázas próbák már végük felé közelednek. Február 16-án esti 8 órakor Torda német anyanyelvű műkedvelői állnak ki a nagy közönség elé, hogy tanúságot tegyenek arról, hogy tevékeny részt akarnak venni a város társadalmi életében. A plakátokat már a napokban ki is ragasztották, három nyelvű szöveggel bizonyossággal annak, hogy az udvarias rendezőség mindenkit saját anyanyelvén invitál a minden tekintetben nagysikerűnek ígérkező hangversenyre. — Jegyek a Füssy könyvkereskedésben kaphatók.

— **Esztérházy Lujza grófnő,** akit a szlovenszói rendőrség kémkedés gyanúja miatt napokban letartóztatott, a középeurópai politikai életnek egyik legérdekesebb alakjává lett. A szép grófnő jól sikerült arcképét sikerült megszereznie a Vasárnapi Ujságnak és közli a legközelebb megjelenő számában. Külön érdeklődésre tart számot e lapszám képes közleményei közül egy volt orosz hadifogolyának a gésák életéről írt illusztrált cikke és a jugoszlaviai magyar írók kitűnően sikerült karikatura galleriája. A bálkirálynőverseny általános érdeklődés mellett folyik a legújabb számban is három erdélyi szépség művészi kivitelű fényképe szerepel. A szövegrészből különösen Benedek Elek, Szombati Szabó István, Somlyó Zoltán közleményei emelkednek ki.

— **Az Iparosgyéres március 1-én tartandó farsangi bálja** iránt hovatovább mind szélesebbkörű érdeklődés nyilvánul meg és ez nem is csoda. Dacára annak, hogy az ideai farsangon elég sok bál volt városunkban, mégis a Tordai Iparosok Önképző-Egyesületének mulatsága iránt teljesen indokolt és érthető a meleg érdeklődés, mert ez már régi tradíció. A fél-százados szépmultu egyeslet minden évben nagyon kedves mulatságokat rendezett, melyeken mindenki pompásul mulathatott. Városunk iparostársadalmá tehát örömmel üdvözölte az eszmét, hogy az ideai télen az Iparos-egyeslet is áldozni fog Karneval-

HÁRISNYA FRENKEL

bazárban olcsóbb!!

nak s ennek révén viszonzásul szíves áldozatot kér és vár a jól mulatni akaró közönségtől az egyet kulturális céljai javára. Egyet és közönség közti ezen öröndetes harmonia a legszebb bál sikert igéri. Epen ezért igen jól teszik, kik jegyeiket már is előjejeztetik a Füssy-üzletben.

— **Uj ügyvéd.** Dr. Sinka Gyula az elmúlt hét folyamán a kolozsvári ügyvéd-bírói vizsgálo-bizottság előtt az egységes ügyvéd-bírói vizsgát sikerrel letette. Az új ügyvéd értesülésünk szerint Tordán nyit irodát.

— **Kereskedők bálja.** Az eddigi báloktól és táncmulatságoktól nagyon eltérő és fényes bált fognak rendezni a tordai kereskedők hushagyókedden f. é. március hó 4 én este fél 9 órakor a tordai Vigadó összes termeiben. Annyit már most elárulunk a közönségnek, hogy nagy tombolajátékok lesznek tartva s hogy jegyek előjegyezhetők Füssy József könyvkereskedésében.

— **Felhívás.** Az 1924. év január havában beszédett luxus és forgalmi adók befizetésére a román kir. adóhivatal a 130.396—921 számú pénzügyminiszteri rendelet alapján az alábbi határidőket állapította meg. 1924. február hó 11 én tartoznak az adókat mindazok befizetni, kiknek neve A—B betűvel kezdődik. 1924 febr. hó 13-án C—D, 14 én E—F, 16 an G—H, 18 an I—J, 19-én K—L, 20 an M—N, 21-én O—P, 22 én R—S, 25 én T—U, 26 an V—Z betűsök, 27 én és 28 an a gyárak, bankok és kereskedelmi társulatok. A befizetés csakis a fenn kitűzött időben teljesíthető és a késedelmes befizetők a törvény értelmében meg lesznek bírságolva.

— **A kövér nők országa.** Ez a címe a Városi mozgó esütörtöki műsordarabjának. 14-én este rengei fognak a falak a kacagástól. A szenzációs vígjáték, mely Kafiristában, abban a mesés országban játszódik le, ahol a nők szépségét a súlyuk után ítélik meg, tele van mulattató helyzetekkel. Kövér nők hemzsegnak a filmen, mely ötletes mesével mondja el, hogy akarják Kafiristán uralkodójának két leányát férhez adni a kövér Jeneka és a szegény sovány Pinto hercegkisasszonyt. Azt külön sem kell mondani, hogy végül is mind a ketten boldogok lesznek, mivel minden zsák megkapja a foltját — még ha sovány is.

Holnap vasárnap 10 óra d. n. 5 és este 8 órakor Rang és Mód esodaszép magyar fim pereg. Sziget József nagyhatású színműve filmre átdolgozva, budapesti színesszekkel, kik között ott látjuk Kürthy Györgyöt, Szerémy Zoltánt, Haraszthy Micit és más neves művészeket.

Mindkét film nagyszerű technikával megkonstruált művészi alkotás, melyet mindenütt nagy tetszéssel fogadott a közönség.

Jókarban levő. 500 kg. os Tizedes mérleg, használt, de jókarban levő „Róneó es más sokszorosító gépek” jutányos áron eladó. Luka Gyula Keresk. és Bizományi Vállalatnál. (Telefon sz. 6)

Kladd FÜSSY JOZSEF

Vigélet a Szűcs Laczi bácsi Polgári borozójában

naponta **Matyó Kálmán és Péter**
Geza kitűnő zenekara muzsikál
ma szombaton nagy
flekkén és turós-
csusza vacsora.
A jövő héten Kabaré-estek.
Jelszó: jó étel, jó ital, jó cigany!
Vasárnap este nagy fánk meces!

Értesítés.

Tisztelettel értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy Nagy Miklós urat az Intézetünk szolgálatából elbocsátottuk, ennek következtében az Intézetünk nevében üzletek kötéseire vagy pénzek felvételére többé nem jogosult és e tekintetben érte semmi felelősséget nem vállalunk.

Tordai főkepviseletünk vezetését Zarándi K. Lipót nyug. várm. főjegyző ur vette át, aki irodájában főtér 31. sz. alatt naponta d. e. 10—12 óráig, azontul pedig magánlakásán Alagut-utca 2. sz. alatt a n. é. közönségnek készséggel rendelkezésére áll.

Intézetünk a biztosítások összes ágazataiban a legelőnyösebb díjak és feltételekkel vállal biztosításokat.

Kiváló tisztelettel:

A „Gazdák Általános Biztosító R. T.” kolozsvári aligazgatósága.

Értesítés.

Szíves tudomására hozzuk a biztosító közönségnek, hogy társaságunk tordai főkepviseletét Deák Ferenc tanár ur már hosszabb idő óta vezeti és Főtér 28 szám alatti irodájában bármikor szívesen áll a t. közönség rendelkezésére.

Deák Ferenc tanár ur az üzletszerzés mellett az adminisztratív ügyeket és a díjak incassalását is ellátja, aki mellett ujonnan alkalmazott Nagy Miklós ur hivatalva van Torda városában és vidékén intézetünk üzletállományát szaporítani.

Társaságunk a legteljesebb garancia mellett a legmértányosabb díjak és feltételekkel áll a t. biztosító közönség rendelkezésére, úgy élet, tűz, jég, baleset, mint betörés stb.-ben.

HELVITA BIZTOSÍTÓ R. T.
cluji vezérigazgatósága.

Közönség köre.

Köszönet.

Mindazoknak, a kik kedves halottunk néhai Bakó János elhunyt és temetése alkalmával meleg részvétüket nyilvánították és a temetésre kecsikát voltak szívesek átengedni, ezuton is hálás köszönetet mondunk. Külön is hálás köszönetet mondunk a Sívágó Társulatnak közönségjéért és a temetésen való testületi megjelenéséért.

Torda, 1924 febr. 5.

A gyászoló család.

Köszönet nyilvánítás.

Folyó hó 2-án tartotta meg a Tordai „Törökves” Sport Club fényesen sikerült jelmezes bálját. Ezuttal ismét kiesinynek bizonyultak a városi Vigadó termei. Már fél 9 kor megteltek a páholyok és a nézőtérén elhelyezett székek. 9 kor kezdődött a jelmezesek véget nem érő díszes felvonulása, majd a műsor szebbnél szebb táncai. Pár perc alatt szabaddá téve a tánctermet, kivilagos virradatig tánc következett. A rendezőség köszönettel adozik ezuton a sport pártoló közönségnek. Felülfizettek: Dr. Tom Schier vezérigazgató 500 l, Dr. Wancsa Sándor igazgató 200 l, Jomcsi Lorand 180 l, Markstein László 150 l, Marosán 140 l, Nagy Sándor 140 l, Dr. Iuliu Gentiu 100 l, Geister Miklós 60 l, Tamás Eugen 60 l, Méhesi János 50 l, Nosztrai József 40 l, Pados Sándor 40 l, Kovrig Károly 40 l, Szabó Mihály 40 l, Szakács János 40 l, Tordai Márton 40 l, id. Babb János 30 l, N. N. 20 l, Gerő gyógyász. 20 l, Dr. Bogdán ügyv. 20 l, Bálint Sándor 20 l, Zwillingör Bruno 20 l, N. N. 20 l, Paul Fiala 20 l, Nemes Márton 20 l, id. Dénesi Jenő 20 l, Tatár Károly 20 l, Csorba Ferencz 20 l, Haorenkó Antal 20 l, Muresán Gergely 20 l, Berger Fülöp 20 l, Papp József 20 l, Máthe Zoltán 20 l, Fazekas János 20 l, Kell István 15 l, Pásztor István 10 l, Király Miklós 10 l, Vilhelm S 10 l, Baróthy Árpád 10 l, Borsla György 10 l, Pichel S 10 l, Lovrics László 10 l, Cementgyár 150 leit felülfizet, melyért ezuton is köszönetet mondunk.

Törökves Sport Club.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Nagyhangásban két termő szőlő eladó. Gen. Dragalina (Bákózi-u) 2.

Helybeli cég keres mieldbbi be-lépésre kereskedelmi képzett szorgalmas utazó tisztviselőt, ki öntudatos, tevékenykedésre képes. Ajánlatok eddigi működés és fizetési igény megjelölésével „Szorgalmas” jeligére az Aranyosvidék kiadóhivatalába küldendők.

Egy lovas könnyű kocsit eladó. Értekezhetni a Sobányánál.

Magazin Central — Központi áruház

TURDA

Farsangi ujdonságok, frack ingek, nyakkendők, gallérok,
Szabott árak! glasse keztyük. Pontos kiszolgálás!

TORDA

CINEMA



MŰSOR:



MOZGÓ

Vasárnap február 10-én 5—7 és fél 9 től fél 11-ig

Csütörtökön február 14-én este 1/2 9—1/2 11-ig

Rang és Modor a Kövér nők országa

dráma 4 felvonásban a főszerepben Bojda Juci, Matyasovsky Ilona, Haraszty Mici, Dr. Tordai, Szerémi és Kürthy művészekkel.

Kedd február 12-én fél 9 től fél 11-ig.

Lüzes-Vas

dráma 7 felvonásban a főszerepben Barbara Corthtonall.

vigjáték 6 felvonásban a fősz. Mabel Normandal.

Jegyelővétel a Párisi Áruházban és előadás napján d. u. 3—9-ig a Mozgó Színházban.

Egy jókarban levő Benzin lokomobil 8 lóerejű eladó Harasztoson — T. J. Torda-Aranyos megye.

Eladó a Str. Joan Moldovan (Hegytica) 12 szám alatti lakóház nagy kerttel. Értekezni lehet ugyanott.

Eladó 23 családból álló méhes. Értekezni lehet Horváth Béla fűszerüzletében.

Eladó egy furnéros paliszander új ebédlő berendezés. Értekezni lehet Horváth Béla fűszerüzletében.

Eladó egy sárga futókocsi használt ökörszekér kerekkel teljesen jó, kisebb, nagyobb gazdasági létra egy főző kemence. Értekezni Andrei Muresan No. 17. Régi kórház mellett.

Szeretnék gépirást és német nyelvet tanulni. — Ki volna hajlandó órát adni? Címet kérem Füssy J. könyvkereskedésében.

Eladó szalon és más butorok General Dragalina (Rákóczi utca) 5 sz.

Jó házi koszt kapható kihordásra is ocsó árban. George Baricau (Rákóczi utca) 2 sz.

Eladó 1 drb. kézihajtású áttételes majdnem új állapotban levő lenkeres furógép. Melicher garage.

Egy 10 hónapos fekete szőrű nőstény farkas kutya elveszett. Magtálalója, vagy nyomravezetője szép jutalomban részesül Dr. Stern Izidor ügyvédnél, Főter 29.

Eladó szalon és ebédlő butorok és egy nagy tükör. Értekezhetni Joan Ratinu 50. (Volt Jósika Miklós utca).

Egy lovas könnyű kocsis eladó. Értekezhetni a Sóbányánál.

Májusra elfoglalható 1 szoba, konyha és nagy színből, külön udvarral álló lakás. Gáz, víz, villany. Cím e lap kiadóhivatalában.

1—2 hold luczernás bérletbe kerestetik ozimeket kérem Füssy J. könyvkereskedésébe.

Eloszerélném, vagy aladnám sösi és palasmáli szállóhelyemet martalyival, Czimeket kérem Füssy J. könyvkereskedésébe.

No. 366—1923.

Publicație de licitație.

(Árverési hirdetés.)

Subsemnatul executor a judecătorei de ocol din Turda în senzul §-lui 20 de lege XLJ. din anul 1908 prin această publică, ca în urma deciziei din anul 1922

de sub C. 2985 al Judecătorei de Ocol din Turda efectundu se în Ceagr pentru suma de 1850 lei — bani și ecc. execuțiune de escontetare în favorul Dr. Atanasiu Mizza reprezentat prin avocatul — miscatoarele cuprinse și supracuprinse cu această ocaziune și prețuite în 350 lei — bani și anume mobile de casă se vor vinde prin licitație publică. Deci în urma deciziei de sub No. G. 2380 1923. a Judecătorei de Ocol Turda pentru încasarea prescuziunii de 1850 lei capital, după aceasta din 1 Julie 1922. interese și spesele de 764 lei — bani stabilite până astăzi să decide termenul de licitație pe 25 Februarie 1924 la orele 2 d. m. în Ceagr strada — No. și la aceea cumpărătorii, se înainte cu acea observare, că miscatoarele din sus în senzul art. de lege LX. din anul 1881 §-ului 107, 108 din partea celui mai sus această miscatoare se vor vinde și sub prețul estimat. Miscatoarele licitându sau cuprins și supracuprins din partea creditor și aceștia și au câștigat drept de escontetare asupra licitației în senzul § lui 120 a legii LXI. din 1908 se va efectui și în favorul lor.

Turda la 29 jan. 1924

JOAN BARITIU,
executor judecătorec.

Tóth Lajos szoba festő.

Minden szezonra új divatu mintákkal dísz szoba, templomfestést és épület mázolást, vidéken is. Jutányos ár! Tartós munka. Turda Calea F. Ezyhf. u. 58.

Tüdőbetegek

kitűnő eredménnyel használják a Dr. Biro-féle

„SIROL-t”

(törv. védve) egy üveg 40 Lei. Kapható: Dr. Biro gyógyszerár, Cuj, Piața Unirii 6. továbbá minden nagyobb vidéki gyógyszerárban. Aki pontos címét közli az ingyen megkapja: „Hogyan óvakodjunk a tüdőbajtól” című könyvecskét, románul vagy magyarul. Lloyd 2100

Meghívó.

A Torda-Aranyos vármegyei takarékpénztár r. t. XXXII. évi rendes közgyűlését 1924. évi február hó 17-én d. e. 10 órakor fogja megtartani Tordán az intézet helyiségében. Táragsorozat: 1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1923. üzletéről. 2. Határozathozatal a mérleg megállapítása és a tiszta jövedelem felosztása tekintetében. A közgyűlésre t. Részvényeseinket azon figyelmeztetéssel hívjuk meg, hogy az alapszabályok értelmében csak oly részvényes gyakorolhatja akár saját személyében, akár meghatalmazottja által szavazati jogát, ha részvényét a közgyűlést megelőző nap d. u. 5 óráig a társaság pénztáránál, vagy a Kolozsvári takarékpénztár és hitelbank r. t. főpénztáránál, vagy fentiek valamelyik fiókpénztáránál meg le nem járt részvényeivel együtt letette. Értessítjük a t. Részvényeseket, hogy az igazgatóság évi jelentése, továbbá a mérleg és eredmény számla az intézet hivatalos helyiségében folyó évi február hó 9-étől kezdve közzé lesz ki adva azokat a t. Részvényesek a hivatalos órák alatt megtekinthetik.

Torda-Torda, 1924. január hó 25. Mérleg számla. Vagyoni: Készpénzkészlet 1,176.432.93 Ingatlanok 54.481.58, Lezártított váltók 5,610.714.50, Jelzálog kölcsönök 66.756.85, Folyószámlái követelések 3,670.978.13, Értékpapírok 365.848.50 összesen 10,945.263.59 lei. Teher: Részvényszerző 2,000.000.—, — Tartalékok 252.000.—, Késes követelések tartaléka 104.559.—, — Betétek és folyószámlák 7,764.138.08, — Fel nem vett osztalék 20.396.50, — Átruházott törli. kölcsönök 46.936.96, Átmenő tételek 319.655.91, Tiszta jövedelem 437.577.14, Összesen 10,945.263.59 lei. A Torda-Aranyos vármegyei takarékpénztár r. t. igazgatósága.

Divatos, elegáns, ruhák készülnek **legjobb szabásu** raktáron levő Angol és más finom gyapjú szövetekből. **Legszolidabb árban.** Pontos időre. **TOTH SAMU** férfi szabónál, Piața Mih. Vit. 7. Bergner bőrzöl. szemben.

— Ellenzők estéli, Ujság reggeli lap mindenkit érdekel, minden nap szenzáció-sak hírei.

Borok és likőrök
fűszer, gyarmat
és esemegeáruk
legelőnyösebben,

Kiss Margit

15 v. fióküzletében
szerezhető be. Naponta
friss teavaj.
Szolid árak. Pontos kiszolgálás.

Meghívó.

A Tordai Kereskedelmi Részvénytársaság

IV. évi rendes közgyűlését

Turdán 1924. évi február hó 19-én d. u. 4 órakor fogja megtartani a társaság hivatalos helyiségében.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése 1923 üzleti évről.
2. A felügyelő bizottsági tagok tiszteletdíjának megállapítása.
3. Határozathozatal a mérleg megállapítása, a tiszta nyereség hozzáfordítása és a felmentvények megadása tárgyában.
4. Igazgatóság javaslata az alapszabály módosítása tárgyában.
5. Igazgatósági tag választás.
6. Esetleges indítványok.
7. Igazgatóság jelentése az alaptőke felemeléséről.

A közgyűlésre a részvényesek azon figyelmeztetéssel hivatnak meg, hogy az alapszabályok értelmében csakis azon részvényesek gyakorolhatják szavazati jogaikat, kik részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőzőleg három nappal a társaság pénztáránál, vagy az Egyesült Kisegítő és Takarékpénztárnál Turda, vagy a Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztárnál Kolozsvárt, letétbe helyezték.

A letett részvényekről a szavazatok számát is feltüntető elismervény adatik.

Értesítjük t. részvényeseinket, hogy az Igazgatóság évi jelentése, továbbá a mérleg és eredmény számla az intézet hivatalos helyiségében folyó évi február hó 6-tól kezdve közszemlére ki lesz téve és azokat a t. részvényesek a hivatalos órák alatt megtekinthetik.

Turda, 1924 február 5-én.

A Tordai Kereskedelmi R.-T. Igazgatósága.

Mérleg számla 1923. december 31.

VAGYON:				TEHER:			
Készpénzkészlet	—	—	363164 34	Részvénytőke	—	—	2000000 —
Árukészlet	—	—	3009493 35	Tartalékalap	—	—	64419 31
Adóssok:	—	—	1141714 22	Hitelezők	—	—	2082739 51
Főlszerelések	62707	—	—	Föl nem vett osztalék	—	—	—
folyó évben leírás	10707	—	52000 —	1919—1920 évi osztalék	—	—	1632 —
Áru raktárpület	15490	—	—	Folyó évi nyereség:	—	—	439581 09
folyó évben leírás:	5490	—	10000 —				
Igavonó állatok:	15000	—	—				
folyó évben leírás	3000	—	12000 —				
			4588371 91				4588371 91

Eredmény számla 1923 december 31.

VESZTESÉG:				NYERESÉG:			
1922. évi veszteség áthozat:	—	—	1742 59	Áru üzletek jövedelmei	—	—	1891129 50
Kamatok és jutalékok	—	—	562039 08				
Üzleti költségek	—	—	125633 —				
Irodai költségek	—	—	104717 95				
Tiszti és személyzeti fizetések	—	—	326650 —				
Adók és illetékek:	—	—	—				
Adók:	—	—	38780 29				
1% forgalmi adó	—	—	148203 —				
Bélyegilletékek:	—	—	1545 50				
Jutalék:	—	—	119040 —				
Leírások:	—	—	—				
Alapítási költségekből:	—	—	4000 —				
Áru raktárpületből	—	—	5490 —				
Igavonó állatokból	—	—	3000 —				
Főlszerelésekből	—	—	10707 —				
Folyó évi nyereség:	—	—	439581 09				
			1891129 50				1891129 50

Torda, 1923 decemben 31.

A Tordai Kereskedelmi r.-t. Igazgatósága.

A könyvelésért: Nagy Sándor, főkönyvelő.

Dr. Horváth Miklós, Dr. Vértán Endre, Ferenczy Gyula, Kálmán József Dr. Balogh Elek, Fodor József,
elnök. társelnök társelnök. vezérigazg.

Dr. Gențiu Gyula, Polonyi Sándor, Kimpel Flóris, Sándor Béla, Goró Ferencz, Hlencz Vilmos.

Megvizsgáltuk és rendben találtuk:

A Tordai Kereskedelmi r.-t. Felügyelő bizottsága:

[Dr. Wolff Gyula, ifj. Zalányi Samu, Hindler Vincő, Fischer Manó, Hévízi Sándor,
elnök, jegyző.



BERSON-GUMMISARKOT ÉS GUMMITALPAT

visel ma mindenki, mert tartósabb és olcsóbb mint a bőr, kiméli az idegeket, kellemes és gazdaságos viselet.

NAGY FARSANGI KARNEVAL

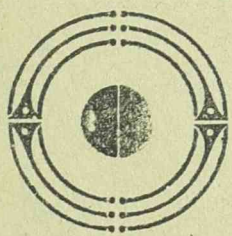


A PÁRISI ÁRUHÁZBAN

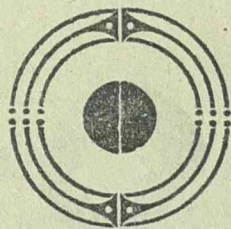
megérkeztek a legszebb farsangi bálí ujdonságok a hol minden elképzelhető fajták és minőségekből kiállítás rendez czégtünk, egyben tudomására hozzuk a vásárló közönségnek, hogy szalunkban a legujabb párisi modellek szerint **báli ruhák** elkészítését jutányos árbán válaljuk. Továbbá tudomására hozom a t. vásárló közönségnek, hogy sikerült több külföldi gyárossal az üzleti érintkezést felvenni és ezáltal modomban van nagyon mérsékelt árakban 2 vagon árut külömbözt a t. vevőközönség rendelkezésére bocsájtani. Megtekintés vételkötelezettség nélkül.

Kiváló tisztelettel: **Párisi-áruház**

BCU Cluj / Central University Library Cluj



H O S S U



B. O. D. E. G. A:

Csemegeüzlet

Éjjel-nappal hideg és meleg konyha, kitűnő borok, pezsgők, felvágott és csemege különlegességek.
Reggeli, ebéd, vacsora havonta 900 L.

Legjobb cukorkák csokoládék, lera-kata. — Francia Liqueur különlegességek! Fűszer, festék nagyraktár

szer csemege és festék-
uk — legolesobb bevásárlási forrása
riss tea vaj
landéan kapható

Horváth Béla kereskedésében

LUKA GYULA

Kereskedelmi és

Bizományi Vállalata (törvénytől függetlenül bejegyzett cég) Telefon szám 6.
Turda, Str. Saguna (Deák-tér Fapiac 8.)

Eladó:

Főter közvetlen szomszédságában gazdálkodásra kiválóan alkalmas, azonnal beköltözhető lakóház.

Str. J. Baritiu (Rákos-utcában) a gimnázium közelében, 3 szoba, konyha, kamara stb. álló, gazdálkodásra alkalmas — új lakóház jóforgalmu üzlethelyiséggel. Piac közelében lévő, modernül megépített „Bodor villa”, hozzátartozó cca 1 hold termő szőlővel és szőlőszeti felszerelésekkel öltözött árban előnyös feltételekkel.

Str. Gen. Dragalina (Kis utcában) gazdálkodásra alkalmas kisebb lakóház. — Str. Traian (Arany János utcában) kitűnően megépített 3 szoba, konyha stb. álló lakóház jutányos árban.

Ujhegy-Decebal-utcában teljesen új, azonnal beköltözhető kisebb lakóház előnyös feltételek mellett.

Piac közelében Csillag-u. 6 sz. a. teljesen új, 2 szoba, konyha, stb. álló lakóház.

Zenész u. 63 sz. a. 3 szoba, konyha, stb. álló, jó karban lévő lakóház jutányos árban, kedvező feltételek mellett. Str. Joan Rațiu (Jósika u.) 87 sz. a. 4 szoba, konyha stb. álló modern lakóház, gazdálkodásra alkalmas telekkel. Piac közelében kisebb telkek, kevés javítással azonnal beköltözhető kisebb házakkal.

Str. Tribuna (Feljáró) utcában, — a vágóhid közelében, — jókarban lévő, gazdálkodásra alkalmas kisebb ház jutányos árban. Str. Baritiu (Rákos-u.) 111 sz. gazdálkodásra alkalmas házas telek, nagy kerttel, (2 szoba, konyha, kamara stb.)

Str. Traian (Arany János) 2 sz. a. 3-2 szoba, 1-1 konyha, stb. álló 2 lakóház cca 3 hold területtel, esetleg megosztva is.

Ujtordában G. Baritiu (Rákos) utcában építésre alkalmas nagyobb telek jutányos árban. Jegesben fél hold gyümölcsös. ugyanott 3/4 hold gyümölcsös Ujtordában „Sósban” 1 és fél hold szőlő kedvező árban.

Hegy dűlőben, város közelében lucernának alkalmas 1/2 hold szántó.

Teius (Tóvis) község mellett, vasuti megálló közelében 8 hold kitűnően beállított termőszőlő, prézházzal és felszerelésekkel, 6 hold szántó, 8 hold gyümölcsös, és agyagáru készítésre kiválóan alkalmas altalajjal bíró 60 hold legelő, jutányos árban.

Fertály réten, szemben a Cementgyári Coloniával üzleti célra alkalmas cca 2 hold ház hely, — teglavetésre való altalajjal. Kisebb-nagyobb házak megvételre keresetnek.

Vevők semminemű díjat nem fizetnek!

Közvetítési jutalék eladók által csak eredményes eljárás esetén fizetendő,

— Névjegyeket 15 perc alatt készít a legjobb betűkkel nyomva Füßy József könyvnyomdája.



Kenyér-, főző- és nullás-

LISZTEK,

állandóan friss élesztő, naponta frissen

KENYÉR

és péksütemények — kaphatók

Kleinhempel István

liszt és péküzletében Avram Jancu (vok) Jókai Mór utca 3 szám.

Dinda Árpád

okl. mérnök, műszaki és vállalati irodájában

Turda, Strada George Cosbuc 10. sz.

Vállal mindennemű

műszaki — munkát —

tervezést, építkezést,

építésvezetést felmérési

munkákat —

Modern vasbeton vá-

zas építkezést saját

rendszereszerint. : :

D. GOITHE D.

Piata Mihai Viteazul 13.

Interurban telefon 82.

Interurban telefon 82.

Elvállal: földgázberendezések, vízvezetékek, fürdő, csatornázás, központi melegvíz, alacsony és magas nyomású gőzfűtési berendezések, gyárak, kórházak, és szanatoriumok berendezését.

Fenti szakmába vágó cikkek kereskedése, állandóan nagy raktár

Alacsony és magas feszültségű villany berendezések szerelését, motorok, transzformátorok, Dinamok tekercselését, stb. Tervezések és költségvetések díjtalan. Levélbeni meghívásra vidékre is meg azonnal.

TORDAI KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG TURDA.

Piata Mihai Viteazul 49 (Főter)

Szögnyom: Kereskedelmi Turda,

Telefonszám 66.

Befizetett alaptőke 2000000 (Kettő) millió Lei.

Mindenféle gyarmatáru, fűszer, festék és liszt nagyraktár

„Melissa” ezukorkák és csokoládé áru gyár Expositura.

Kizárólag kereskedők lesznek kiszolgálva!!

Friedmann N.

ügynöksége és keresk. irodája Str. Trajan (Arany J. u.) 30.
„Nationala” Biztosító intézet főügynöksége.
Áruk beszerzése és elhelyezése. — Ingatlanok vétele és eladása.

Eladó: A Str. Joan Rațiu (Jósika utcában) azonnal beköltözhető lakóház a str. Eminescu (Szaniszló u.) 19. sz. ház 4 szoba, konyha, kamara, fürdőszoba stb.

Sr. Dr. Joan Rațiu (Jósika utcában) gazdálkodásra kiválóan alkalmas nagy lakóház jutányos árban. Ujtorodában nagy lakóház.

A Str. Trajan (Arany János utcában) 2 szoba, konyha, nagy kert. A Str. Traian (Arany J. u.) 21. sz. 3 szoba, konyha, kamara, veranda.

A bányász közvetlen szomszédságában üzleti célra kiválóan alkalmas építés alatt álló telek eladó.

Ajtoni utcában azonnal beköltözhető ház, nagy kert, udvar stb.

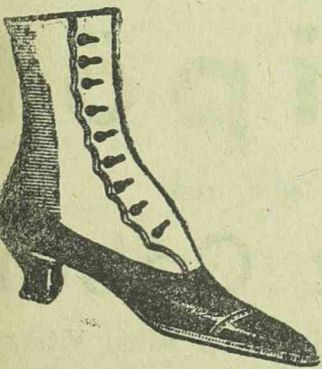
Az állomás közelében beköltözhető modern lakóház — bérbe is vehető — eca 1 holdnyi területtel jutányos árban a rajta levő épületekkel.

A várban eca 12 hold prima szántó a cementgyári kolónia mellett 1 1/2 hold prima szántó, kert gazdaságra kiválóan alkalmas.

Torda határában uradalmi birtok 82 hold prima szántó, 10 hold kaszáló 18 hold gyümölcsös és belsőség egy 6 szobás és külön 5 szobás lakással, gazdasági épületekkel és felszerelésekkel jutányos árban.

1 drb. 6 HP. 700 as. 1 drb. 10 HP. 900 as. 1 drb. 12 HP. 1000-es jökarban levő garantált üzembépes cséplőgarnitúrák jutányos árban.

Megvételre keresek kisebb-nagyobb házakat.



Ha jó és olcsó elegáns női, férfi és gyerek cipőt akar viselni rendelje meg

Kis és Stefan cipész üzletében

Turda General Mosiu (volt Kövári-u. 10. sz.)

Egy próba meggyőz mindenkit erről.

**Miskolci József**

vasöntőde és gépgyár

TURDA. Strada Stefan Cel Mare (Kőveesi utca 38.) Telefon 76.

Elvállal: Vas- és fémöntést, gépjáratást. Hengerek rovátkálását és csinalását, mindenféle vasesztergálási munkákat. Bármily rendszerű gépek, motorok szakszerű készítését és javítását gyorsan és pontosan készíti. Terveket és költségvetéseket díjfalanul készít. Malomberendezésekhez szükséges új és használt gépalkatrészeket, szitákat, hámozó gépeket, hengervezekeket, — felvonókat és transzmissziókat stb.

Vengéglő átvétel!**A Polgári borozót!**

(volt Erzsébet szálloda udvarán)

Biron Line London**M. Embiricos & Co.**

Bucuresti Strada Paris 1.

Constanza direct New-York

a legnagyobb fengerentuli luxusgőzösökkel, amelyek Constanza kikötőből indulnak Konstantinápoly, Pireu és Palermo érintésével direct New-Yorkba.

Átszállás vesztegzár nélkül. — Az utazás tartama 16 nap tengerentuli luxusgőzösökkel.

„Constantinople”

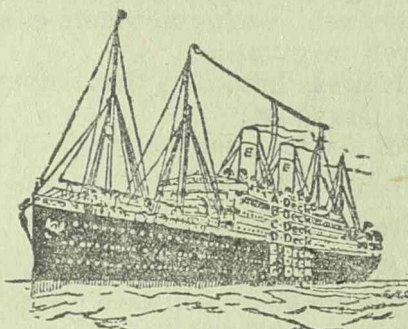
25.000 tonnás

„Byron”

22.000 tonnás

„Themistocles”

18.000 tonnás



Az utazás vonalainkon a legelőnyösebb 50%-al olcsóbb és leiben fizetendő. Összes előírt okmányokat az utlevéllel és 4 aláírt fényképpel beküldve a regisztrálást és az amerikai vizum megszerzését még most elvállaljuk. Minden érdeklődő saját jól felfogott érdekében cselekszik tehát, ha bizalommal fordul központi irádodánkhoz, ahol bármely információt szívesen fogadunk.

M. EMBIRICOS & Co. BUCURESTI Str. Paris No. 1.

Lloyd 1371.

Pallos & Marko

okl. gépészmérnökök Cluj, Str. N. Jorga (Jókai u.) Nr. 7. Telef. 650.

Terveznek és készítenek:

vízvezeteket, csatornázást, központi fűtés berendezéseket központi villamos telepeket, villamos világítási és erőátviteli berendezéseket, gyárak és ipartelepek berendezését. Lloyd.

Ha takarékoskodni akar Fűszer szükségletét

POLONYI SÁNDOR-NÁL

Friss töltésű, Sztojka, Előpataki, ÁSVÁNYVIZEK kaphatók!!!

Tordai sörgyár részvénytársaság.

Általánosan elismert vezető márka a

Gloria tápsör

melyet nagy táporejénél fogva orvosok is ajánlanak.

Mindenütt kapható!

Mindenütt kapható!

Egy jó családból való fiu tanulónak felvétetik

Simonffy testvérek vasüzletébe.

— Ha olcsón és jól akar főzni, vegyen dr. Szentpéterné féle szakácskönyvet, amely az összes zöldségfélék és gyümölcsök befőzési módját, továbbá a legkülönbözőbb ételek gazdaságos előállításának módját tartalmazza. Kapható minden könyvkereskedésben, Turdán Füssy J. könyvkiadónál.

átvettem és azt mártól kezdve saját kezelésemben vezetem. — Kitűnő enyedi és tordai borok. Pompás konyha. Jó zene.

Téli kuglizó

A N. közönség szíves pártfogását kéri tisztelettel:

Idős Szücs Laci.

Meghívó

az Egyesült Kisegítő és Takarékpénztár R.-t.

**20 (LVII.) évi
rendes közgyűlését**

1924. február hó 25-én délután 4 órakor tartja meg, Tordán az intézet hivatalos helyiségében, melyre a részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az 1923. évi zárszámadások előterjesztése, mérleg, tiszta nyereség megállapítása, az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentésének tudomásul vétele és a felmentvények megadása.

2. Határozathozatal: a tiszta nyereség felosztása tárgyában.

3. Az alaptörke felemelése.

4. Alapszabály módosítás.

Kivonat az alapszabályokból:

37. §. A közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát, kinek részvénye a közgyűlés tartását megelőző év utolsó napjáig nevére átíratott, s a közgyűlést megelőző napon déli 12 óráig a társaság pénztáránál még le nem járt szelvényeivel együtt letétetett.

Turda, 1924 febr. hó 6-án.

Az igazgatóság.

VAGYON: Készpénz 1,542,715 Lei 51 bani, Váltók 10,428,077 Lei 35 bani, Adók 9,616,020 Lei 99 bani, Értékpapír 1,465,915 Lei 50 bani, Ingatlan 35,882 Lei 15 bani, Összesen: 23,088,611 Lei 50 bani.

TEHER: Részvénytörke 1,000,000 Lei, Tartalékalapok 470,000 Lei, Nyugdíjalap (a r. t. tulajdona) 90,796 Lei, Takarékbetétek 11,002,480 Lei 68 bani, Hitelezők 10,277,582 Lei 11 bani, Előre bevett kamatok 49,084 Lei, Fel nem vett osztalék 12,827 Lei, Nyereség áthozat az 1922. évről 8,217 Lei 79 bani, Nyereség a folyó évben 177,623 Lei 92 bani, Összesen: 23,088,611 Lei 50 bani.

Kriszt és Steinhibel

**villany-, viz-, gáz-
vezeték szerelő
és mechanikai
műhelye.**



**Torda, Főter 5 szám
alatt az udvarban.**

Tégla-cserép

Mindenféle fa
és építkezési
anyag legol-
csóbban :-:

Pap Fülöp

fakereskedőnél kaphatók

DEÁK FERENC

**Kereskedelmi Ügynöksége és
Bizományi Vállalata.**

Törvényszéki legjegyzett cég

Turda. Piața Mihai Viteaz (Főter) No. 28.

Telefon szám: 111.

„Helvétia” Biztosító intézet főügynöksége.
„Sole și Fiul” Első erdélyi belyegzőgyár
képviselője.

Stoewer Record, Mercedes, Torpedo, Royal
stb. irogepek állandóan haphatók.

Eladó: Főterem jólmenő üzlet átadó.

— Piac mellett egy beköltözhető 5 szoba,
konyha, kamara, fürdőszobás modern ház.

— Forgalmas utcában jólmenő üzlethelyi-
séggel 3 szoba konyha stb. álló ház as-
telek. — Gát utcában 3 szoba, konyha

stb. ház szücsök és timároknak különösen
alkalmas. — Piacon 5 szoba, 2 kony-
ha, egy üzlethelyiség és melléképület-
kel bíró azonnal beköltözhető ház. Piac

mellett 4 szoba, konyha, stb. beköltözhető
ház olcsón eladó. Kastélyban 6 szoba, 2
konyha, 3 kamara stb. azonnal beköltöz-
hető ház, esetleg ipari célokra is fehasz-

nálható, olcsó áron eladó. — Str. George
Lázár (Temető utcában) ház 1 holdas kert-
tel jutányos árban. — Str. Joan Rațiu

(Jósika utcában) azonnal beköltözhető la-
kóház, nagy telekkel, kedvező feltételek-
kel. — Str. Eminescu (Szaniszló-u.) 4

szoba, konyha, fürdőszobával, nagy kerttel
stb. — Kövecsi utcában beköltözhető la-
kóház üzlethelyiséggel, nagy kerttel jutá-

nyos árban. — Arany J. u. egy 4 szobás
stb. beköltözhető lakóház üzlethelyiséggel
kedvező feltételek mellett. — Egyházfalva

utcában egy 2 szoba konyhás ház jutá-
nyos árban. — Str. Andrei Mureșan (volt
Bethlen Gabor ter) 5 szám alatt, 2 üzlet-

helyiséggel, 3 szoba, konyha, kamara, für-
dőszoba, üveges veranda ház szép gyü-
mölcsös kerttel.

Arany János utcában egy új azonnal be-
költözhető 3 szoba konyha, kamara, fürdő-
szoba stb. álló villa. — Str. Mosoi No. 6

alatt egy jókarban levő házastelek. —
Zenész utcában egy beköltözhető új ház,
— Arany János utcában házépítéssre alkal-

mas üres telek eladó. — Aranyosgyé-
resen egy 4 szoba konyha stb. álló
ház gazdasági épületekkel a piac kö-

zepén olcsó áron eladó. — Arany János
utcában 1 hold gyümölcsös, — Ugyanott
1/2 hold gyümölcsös, — A jegesben 1 hold

gyümölcsös, — Ugyanott 1/2 hold gyü-
mölcsös — Mézesmálban 2 1/2 hold szőlő,
— Ujhegyben 2 1/2 hold gyümölcsös, —

45 loerős jókarban levő gőzlokomobil ol-
csó árban. — Egy jólmenő vendéglő bér-
beadó. — Csillagban cca 2 hold szőlő.

— Uj utcában egy 3 szoba konyha stb.
új házastelek, — Uj hegy utcában 1
szoba konyhás ház nagy telekkel, — Egy-

házfalva utcában üzlethelyiségnek való
nagy telek. — Ugyanott 2 üzlethelyiség;
Jósika utcában 1 üzlethelyiség és 1 szoba

előszobával azonnal kiadó.

Két szoba, konyhás lakás kiadó.

Egy 6 HP. 700 as, egy 10 HP. 900 as,
egy 12 HP. 1000-es jókarban levő cséplő-
garnitúra sürgősen eladó.

Megvételre keresek: A tordai határ-
ban 10—15 hold szántót. Egy pénzszer-
rényt. Üzemképes szivógázmotort.

Vevők semmi díjat nem fizetnek.

Jókai összes művei és Tolnai vi-
lágtörténelem eladó. Cím Füssy J. könyv-
kereskedésében.

„IVRIA”**Biztosító R.-T.**

az élet és járadék biztosítások
összes fajait a legjobb feltételek-
kel, a legelőnyösebb díjak mellett,
a legmodernebb alapokon nyújtja.
Elvállal: tűzkár, balesetkár, szá-
vatosság, betöréses lopás, jégkár
elleni, szállítmányi és üvegbizto-
sításokat.

Turdai főügynöksége:

Weinstein Nándor

Str. M. Eminescu (volt Szaniszló-u) 15.

Szőrménagyáruháza!

Mindennemű szőrmecikkek, első-
rangú szőrmearuk legolcsóbb
bevásárlási forrás.

Ne vásároljon addig szőrmét, míg legújabb
modelljeinket és szőrmearuinkat
meg nem tekint!

Állandó szőrmekiállítás!**Martonffy Testvérek
& Co. Cluj.**

Piața Unirei (Főter) 20 sz. Telefon 10—25.
Sürgönyeim: Martonffypelz.

Ha jó, szép és divatos

Czipőt

akár venni, csak

Koncz Gábor

czipőüzletébe menjen Piața Mihai Viteazul
5, szemben a Törvényszékkal, a hol

30%-al

olcsóbban vásárolhat.

A

tordai téglatelep

kötő minőségű téglájára meg-
rendeléseket felvesz:

Lengyel Samu

okl. mérnök, építési vállalkozó
Főter 48.

Cs. Mike Márton**„Védangyal” gyógytára**

At left helyezve a Pénzügyi palotából a volt OTTHON kávéház helyiségébe
Amirásü zlete mellé